



## تعریف پناهنده

۱- پناهنده کسی است که تحت فشارهای گوناگون سیاسی، اجتماعی و اقتصادی در جستجوی یک زندگی امن تر و آزادتر به کشور دیگری پناه میبرد. عوامل پناهندگی اگر چه اشکال بیشماری دارد اما همه آنها ماهیت مشابهی دارند و شاخص نظام های اقتصادی، اجتماعی و رژیمهای استبدادی هستند. بنابراین هر کس که از جنگ، خشونت، تبعیض، بیحقوقی، استبداد و سلطه حکومتها و دستجات سرکوبگر مذهبی، ناسیونالیستی و ناقض حقوق انسانی اعم از دولتی یا غیر دولتی میگریزد، باید از حق پناهندگی برخوردار شود.

## اصول و کلیات

۲- هر کس که بدلائل نژادی، جنسی، سیاسی، مذهبی، اجتماعی و اقتصادی در محل زندگی خود مورد آزار، اذیت، خشونت، توهین و تحقیر قرار می گیرد و یا با نقض حقوق انسانی از سوی دولتها و یا گروه های غیر دولتی مواجه است باید بعنوان پناهنده پذیرفته شود.

۳- هیچ دولتی حق بستن مرزهای خود بروی پناهجویان را ندارد.

۴- کودکانی که بهر دلیل به اتفاق والدین یا به تنهایی از کشور خود فرار میکنند باید بلافاصله بعنوان پناهنده شناخته شوند. بهره مندی پناهجویان و خصوصا کودکان و نوجوانان پناهجو ( زیر ۱۸ سال) از امکانات زیستی، آموزشی، درمانی، ورزشی و تفریحی متعارف در کشور مربوطه نباید موقوف به پذیرش تقاضای پناهندگی آنها گردد.

۵- زنانی که در کشور خود با تکیه بر قوانین رسمی، سنتها و رسومهای عقب مانده و ارتجاعی، یا تهدید دستجات و گروههای ضد زن تحت خشونت و آزار فیزیکی، روحی، و فرهنگی و ناموس پرستی قرار گیرند باید بعنوان پناهنده شناخته شوند.

۶- در کشورهایی که "خدمت" سربازی اجباری است و تمرد از آن مجازات قانونی، نظیر حبس و محرمیت از مشاغل دولتی دارد، مخالفین انجام "خدمت" سربازی اجباری میتوانند از حق پناهندگی برخوردار گردند.

۷- معیار اعمال خلاف قانون با سربازی از قوانین تبعیض آمیز، مذهبی، زن آزار و کودک آزار تعیین نمی گردد. فعالیت سیاسی و فرهنگی و صنفی تحت هیچ شرایطی نباید بعنوان جرم تلقی گردد. در همه حال باید حقوق جهانشمول انسان که در کشورهای پیشرفته اروپای غربی موجود است ملاک قرار گیرد.

۸- افرادی که زندگی خصوصی و سیاسی آنها در خارج کشور محل تولدشان مغایر قوانین مدون کشوری که از آن فرار کرده اند باشد و به همین دلیل اگر برگشت به کشور مورد نظر خطر بازداشت و زندانی شدن بهمراه بیاورد، باید بتوانند از حق پناهندگی برخوردار گردند.

۹- جنایتکاران جنگی، روسا کشوری و افرادی که دست به جنایت و آدمکشی زده اند، مادام در کشوری که از آن گریخته اند مجازات اعدام و شکنجه وجود دارد نباید به کشور مربوطه دیپورت گردند. اما باید با معیارهای حقوقی نظام بر کشوری که این مجازاتها ملغی شده است محاکمه و مجازات گردند.



## SIMOURQ asbl

Association of Intercultural Kindness in Luxembourg  
RCS N°F9442  
Immatriculation: 20136100328  
WWW.SIMOURQ.COM

- ۱۰- حق پناهندگی شامل کلیه زنان، دختران زیر ۱۸ سال و کودکانی می شود که از کشورهای اسلامزده فرار کرده اند.  
پروسه پناهندگی
- ۱۱- نداشتن اسناد و مدارک هویتی و یا حتی استفاده از اسناد جعلی و غیرقانونی توسط پناهنده جرم نیست و نباید تاثیر منفی در برسمیت شناسی اش بعنوان پناهنده داشته باشد. داشتن پاسپورت و خروج قانونی نباید مانع پذیرش پناهندگی کسی شود.
- ۱۲- هر پناهجو حق دارد در کشوری که درخواست پناهندگی میدهد، پرونده اش مورد بررسی قرار گیرد. عبور از کشورهای دیگر نباید مانع درخواست پناهندگی پناهجو در آن کشور شود. انتخاب شهر و محل سکونت حق انسانی همه پناهجویان است و نباید نقض شود.
- ۱۳- هر پناهجو حق دارد که از عادلانه ترین پروسه پناهندگی برخوردار باشد. هر پناهجو باید از خدمات رایگان حقوقی از قبیل وکیل، مترجم و راهنمایی در مورد پروسه پناهندگی اش برخوردار باشد. برخورداری از حقوق اجتماعی و رفاهی رایج در جامعه از قبیل حق کار، تحصیل، بیمه بیکاری و درمانی نیز جزو حقوق ابتدایی هر پناهجو است.
- ۱۴- هیچ پناهجویی را بخاطر پناهجو بودن و یا ورود بدون مدرک نباید محاکمه یا زندانی کرد. اگر پناهجویی در کشوری که در آن تقاضای پناهندگی کرده است مرتکب جرم جنایی شده باشد پرونده او باید تحت قوانین همان کشور مورد رسیدگی قرار گیرد.
- ۱۵- همه پناهندگان حق الحاق خانواده خود را دارند. خانواده هر پناهنده بطور اتوماتیک مشمول اقامت نزد فرد پناهنده میشوند.
- ۱۶- زندانیان سیاسی سابق و کسانی که شکنجه شده اند بدون در نظر گرفتن اینکه در زمان تقاضای پناهندگی جان یا آزادی شان در خطر بوده باشد باید بعنوان پناهنده پذیرفته گردند. تایید یک سازمان یا حزب سیاسی اپوزیسیون از فرد متقاضی پناهندگی در برسمیت شناسی او از سوی مراجع پناهنده پذیر کفایت می کند. در صورتی که فرد پناهجو به دلیل اختلاف سیاسی، از سازمانی که در گذشته با آن همکاری می کرده است نتواند تاییدیه دریافت کند، تایید دیگر احزاب و سازمانهای اپوزیسیون از پناهجو باید مورد قبول مراجع پناهنده پذیر قرار گیرد.
- ۱۷- هیچ پناهجویی را نمیتوان با هر دلیل و توجیهی بازداشت و یا اخراج کرد.

### حقوق سیاسی و فرهنگی

- ۱۸- آزادی بیان، تجمع، تشکل، فعالیت سیاسی و اجتماعی برای کلیه پناهجویان باید با همان معیاری سنجیده شود که دیگر شهروندان در کشور پناهنده پذیر از آن بهره مندند. دولتها موظف به تامین امنیت برای این فعالین از هرگونه حملات تروریستی یا راسیستی میباشند.
- ۱۹- هر نوع تبلیغات راسیستی و نژاد پرستانه اعم از دولتی و غیر دولتی علیه پناهندگان باید ممنوع اعلام گردد.



## SIMOURQ asbl

Association of Intercultural Kindness in Luxembourg  
RCS N°F9442  
Immatriculation: 20136100328  
WWW.SIMOURQ.COM

۲۰\_ تامین امکانات لازم بطور سیستماتیک و نقشه مند جهت استقرار هرچه سریع تر پناهندگان در متن جوامع پناهنده پذیر و برخورداری آنان از همه حقوق فردی و اجتماعی بمشابه شهروندان متساوی الحقوق جامعه باید در دستور کار دولتهای مربوطه قرار گیرد. هیچ پناهجویی را نباید برحسب ملیت، فرهنگ و مذهب تحت عنوان نسبیت فرهنگی از جامعه و فرهنگ پیشرو منزوی و جدا کرد. ممنوعیت ایجاد گتوهای مخصوص پناهندگان و پناهجویان، ممنوعیت اعمال سیاست نسبیت فرهنگی نسبت به پناهندگان در جوامع پناهنده پذیر باید به رسمیت شناخته شود.



تهیه و تنظیم: هیئت تحریریه انجمن سیمرغ در لوکزامبورگ

تمامی حقوق قانونی کپی رایت این سند متعلق به انجمن سیمرغ می باشد و هر گونه کپی برداری و سواستفاده از این سند پیگرد قانونی دارد